

웨스트민스터 신앙고백 10 장. 효력 있는 부르심에 관하여(3)

1. 일반적 서술

1 절. 하나님께서는 생명에 이르도록 예정한 모든 사람을 또 그들만을 그의 정한 그리고 받는 때에 그의 말씀과 성령님으로¹ 효력 있게 부르되,² 그들이 본질상 처해 있는 죄와 죽음의 상태에서 은혜와 예수 그리스도로 말미암은 구원으로 부르기를 기뻐하셨다.³ 그때 그는 그들의 마음을 영적으로 그리고 구원에 이르도록 밝혀 하나님의 일을 이해하게 하시고,⁴ 그들에게 돌 같은 마음을 제하며 부드러운 마음을 주시고,⁵ 그들의 의지를 새롭게 하시며, 그의 전능하신 능력으로 그들을 결심시켜 선한 일을 위하게 하시며,⁶ 그들을 예수 그리스도께로 효력 있게 이끄신다.⁷ 그러나 그들은 하나님의 은혜로 자원하는 자가 되어 지극히 자유롭게 온다.⁸

All those whom God hath predestinated unto life, and those only, he is pleased, in his appointed and accepted time, effectually to call, by his Word and Spirit, out of that state of sin and death, in which they are by nature, to grace and salvation, by Jesus Christ; enlightening their minds spiritually and savingly to understand the things of God, taking away their heart of stone, and giving unto them a heart of flesh; renewing their wills, and, by his almighty power, determining them to that which is good, and effectually drawing them to Jesus Christ: yet so, as they come most freely, being made willing by his grace.

¹ 살후 2:13-14; 고후 3:3, 6.

² 롬 8:30; 11:7; 엡 1:10-11.

³ 롬 8:2; 엡 2:1-5; 딤후 1:9-10.

⁴ 행 26:18; 고전 2:10, 12; 엡 1:17-18.

⁵ 겔 36:26.

⁶ 겔 11:19; 빌 2:13; 신 30:6; 겔 36:27; 빌 4:13.

⁷ 엡 1:19; 요 6:44-45.

⁸ 아 1:4; 시 110:3; 요 6:37; 롬 6:16-18.

2. 전적인 은혜성

2 절. 이 효력 있는 부르심은 하나님의 값없는 그리고 특별한 은혜에서만 나온 것이요 결코 사람 속에 예견(豫見)된 어떤 것에서 나온 것이 아니다.⁹ 사람은 이 부르심에서 전적으로 수동적이어서, 성령님으로 살림과 새롭게 됨을 받은 후에야¹⁰ 그것으로 말미암아 이 부르심에 응답할 수 있고 그 안에서 제공되고 전달되는 은혜를 받을 수 있다.¹¹

This effectual call is of God's free and special grace alone, not from anything at all foreseen in man, who is altogether passive therein, until, being quickened and renewed by the Holy Spirit, he is thereby enabled to answer this call, and to embrace the grace offered and conveyed in it.

(웨스트민스터 신앙고백 번역본: 김효성 목사역. <http://www.oldfaith.com/00download/02dogma-ethic/04confession.pdf>)

⁹ 딤후 1:9; 딤훈 3:4-5; 엡 2:4-5, 8-9; 롬 9:11.

¹⁰ 고전 2:14; 롬 8:7; 엡 2:5.

¹¹ 요 6:37; 겔 36:27; 요 5:25.